



Штат Калифорния

ГОСУДАРСТВЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПО ВОПРОСАМ ТРУДА И ЖИЛЬЯ

Государственное управление по вопросам труда и жилья проводит в жизнь законы штата Калифорния, запрещающие ущемление прав или дискриминацию граждан на работе, по месту проживания или при пользовании общественными учреждениями и услугами. Это включает расовую принадлежность, общественное и национальное происхождение, цвет кожи, возраст, брачный статус, положение семьи, пол, сексуальную ориентацию, религию, инвалидность (включая ВИЧ/СПИД), состояние здоровья, а также оплату отпусков по беременности, семейным обстоятельствам и по болезни.

Управление принимает и расследует заявления о предполагаемых нарушениях Закона о гражданских правах (так называемый Закон Ральфа), который запрещает проявлять насилие или угрожать насилием по отношению к любым этническим и национальным группам.

Всякий, кто считает, что стал жертвой противоправной дискриминации или ущемления прав, может подать об этом жалобу в Государственное управление по вопросам труда и жилья. Жалобы следует подавать не позднее одного года с момента произошедшего действия, которое было направлено на ущемление прав заявителя или привело к его дискриминации.

Государственное управление по вопросам труда и жилья имеет региональные отделения в следующих городах:

Бейкерсфилд	Окланд	Сан-Франциско
Фресно	Сакраменто	Сан-Хозе
Лос-Анджелес	Сан-Диего	Санта-Ана

Прием заявителей по трудовым вопросам производится в следующих населенных пунктах:

Эль-Сентро	Рединг	Салинас
------------	--------	---------

**ЧТОБЫ ЗАПИСАТЬСЯ НА ПРИЕМ,
ПОЗВОНИТЕ В КОНТАКТНУЮ ГРУППУ:**

ПО ТРУДОВЫМ ВОПРОСАМ	1-800-884-1684
ПО ВОПРОСАМ ЖИЛЬЯ	1-800-233-3212
TTY (ДЛЯ ПЛОХО СЛЫШАЩИХ)	1-800-700-2320

www.dfeh.ca.gov